



SUPER FUKÁR/VYSÁVAČ

model 51594- Výrobné číslo 310000001 a vyššie


NÁVOD NA POUŽITIE

Tento produkt je ručný fukár a vysávač. Je určený na domáce použitie na odľahčenie nečistôt, odpadu a voľných materiálov a naopak k vysávaniu ľahkej organickej hmoty, ako sú tráva a lístie. Nie je určený na použitie v uzatvorených alebo veľmi prašných miestach, na rozkurovanie ohňa alebo na vysávanie ťažkých predmetov. Hmotnosť výrobku je: 4,8 kg.

Podrobnosti nájdete na príslušnom Vyhlásení o zhode pre tento výrobok.

Bezpečnosť

Pre zaistenie maximálnej bezpečnosti, a výkonnosti a pre oboznámenia sa s prístrojom, je potrebné, aby ste si Vy a všetci ostatní používatelia tohto prístroja pozorne prečítali a porozumeli obsahu tohto návodu pred prvým použitím prístroja. Zvláštnu pozornosť venujte

bezpečnostnému symbolu , uvedeným slovami **UPOZORNENIE, POZOR, NEBEZPEČENSTVO** – ako „pokyn pre osobnú bezpečnosť“. Prečítajte si tieto inštrukcie, pretože sa týkajú bezpečnosti. **Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať za následok poranenie, vznik požiaru, alebo úraz elektrickým prúdom.**

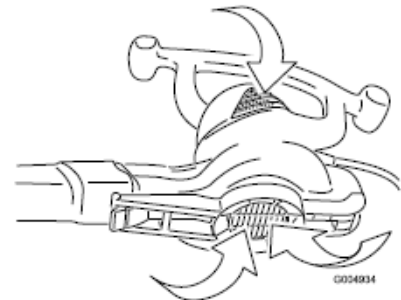
UPOZORNENIE: Tento prístroj je určený iba pre použitie v domácnosti.

Zaškolenie

- Dôkladne si prečítajte pokyny a oboznámte sa s ovládacími prvkami a riadnym používaním prístroja.
- Nikdy nedovoľte, aby prístroj používali deti.
- Nikdy nedovoľte, aby prístroj používali osoby, ktoré nie sú oboznámené s týmito inštrukciami. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhy.
- Nikdy nepracujte s prístrojom v blízkosti iných osôb, hlavne detí alebo domácich zvierat.
- Obsluha alebo používateľ zodpovedá za úrazy a ohrozenia iných osôb alebo ich majetku.

Príprava

- Pri manipulácii s prístrojom majte na sebe vždy vhodnú a pevnú obuv a dlhé nohavice
- Nenoste voľný odev alebo šperky, ktoré by sa mohli zaplietť do prívodu vzduchu (viď nasledujúci obrázok). Zaistite aby boli dlhé vlasy mimo prívodu vzduchu.



- Pri manipulácii s prístrojom noste ochranné okuliare
- Pre zabránenie podráždeniu prachom noste tvárovú masku
- Pred použitím skontrolujte, či napájací alebo predlžovací kábel nevykazuje známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak je napájací kábel poškodený alebo opotrebovaný, stroj nepoužívajte.
- Nikdy nemanipulujte s prístrojom, ktorý má porušené ochranné prvky, alebo bez použitia bezpečnostných prvkov, ako je vak, / rúra vysávača alebo rúra fukára/kryt prívodu.
- Používajte iba predlžovací kábel, ktorý má značku CE, je odolný proti poveternostným vplyvom a je vybavený správnou zástrčkou pre miesto, kde sa nachádzate, v súlade s miestnymi predpismi.

Prevádzka

- **Nepoužívajte** prístroj vo vlhkom prostredí. **Chráňte ho** pred dažďom. Skladujte v uzatvorených priestoroch.
- Nedotýkajte sa prístroja ani zástrčky mokrymi rukami.
- Vždy majte kábel nasmerovaný za prístroj
- Nepoužívajte prístroj, pokiaľ je prívodný kábel poškodený. Ak k poškodeniu dôjde počas práce,

okamžite ho vytiahnite so zásuvky. **Skôr ako nevytiahnete kábel so zásuvky, nedotýkajte sa prístroja.**

- Za prívodný kábel neťahajte, nepoužívajte ho ako držadlo k prenášanju prístroja, chráňte ho pred zovretím (napr. do dverí), neťahajte ho okolo ostrých hrán. Kábel udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od horúcich plôch.
- Pred odpojením zo zdroja napätia vypnite všetky ovládacie prvky.
- Pokiaľ chcete kábel vytiahnuť zo zásuvky, ťahajte ho za zástrčku/vidlicu, nie za kábel.
- Prístroj odpojte od zdroja napätia v prípadoch, že:
 - Vždy, keď opúšťate prístroj
 - Pred čistením upchania
 - Pred kontrolou, čistením alebo akejkoľvek prácou na prístroji
 - Pokiaľ stroj začne abnormálne vibrovať
- S prístrojom manipulujte iba v za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Nezachádzajte príliš ďaleko a udržiavajte vždy rovnováhu.
- Pri práci na svahu stojte vždy pevne.
- Pohybujte sa chôdzou, nikdy nie behom.
- Udržiavajte všetky chladiace vzduchové prívody čisté. Do otvorov prístroja nezasúvajte žiadne predmety. Nepoužívajte prístroj pokiaľ je akýkoľvek otvor blokovaný.
- Nikdy neodfukujte odpad smerom k okolostojacim osobám.
- Pri čistení schodov buďte mimoriadne opatrný.
- Stroj nepoužívajte k vysávaniu kvapalín, zvlášť horľavých alebo vznetlivých kvapalín ako napr. benzín. Nepoužívajte prístroj ani na miestach, kde by sa mohli takéto látky vyskytnúť.
- Nevysávajte horiace ani dymiace predmety, ako napr. cigarety, zápalky, popol.
- Tento prístroj má dvojitzú izoláciu (t.j. prostriedok triedy 2). Používajte iba identické náhradné diely. Vid' pokyny pre opravy elektrických zariadení s dvojitzou izoláciou (trieda2).
- Blesk môže spôsobiť vážne poranenia alebo smrť. Ak zbadáte blesk alebo budete počuť hrom, ihneď prístroj prestaňte používať a vyhľadajte úkryt.

Údržba a skladovanie

- Udržiavajte všetky matice, skrutky pevne utiahnuté, aby bolo zaistené, že prístroj je v bezpečnom stave.
- Vykonávajte časté kontroly opotrebovania a zhoršenia stav vaku vysávača.
- Opotrebované alebo poškodené súčiastky vymeňte.
- Pokiaľ stroj nefunguje správne alebo ak spadol na zem, je poškodený, zostal na nechránenom mieste alebo spadol do vody, nechajte ho opraviť v autorizovanom servise, alebo sa obráťte na predajcu.
- Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
- Prístroj uskladnite na suchom mieste.

Akustický tlak

Zariadenie má nastavenú hladinu akustického tlaku na ucho obsluhy 97 dBA, čo zahŕňa aj hodnotu neistoty (K) 1 dBA.

Hladina akustického tlaku bola stanovená podľa pokynov definovaných v norme EN ISO 11201.

Akustický výkon

Zariadenie garantuje hladinu akustického výkonu 103 dBA, ktorá zahŕňa aj hodnotu neistoty (K) 1 dBA.

Hladina akustického výkonu bola stanovená podľa pokynov definovaných v norme ISO 11094.

Vibrácie

- Rýchlosť meraných vibrácií = 4,0 m/s²
- Hodnota neistoty (K) = 2,0 m/s²

Namerané hodnoty boli stanovené podľa pokynov definovaných v norme EN ISO 20643.

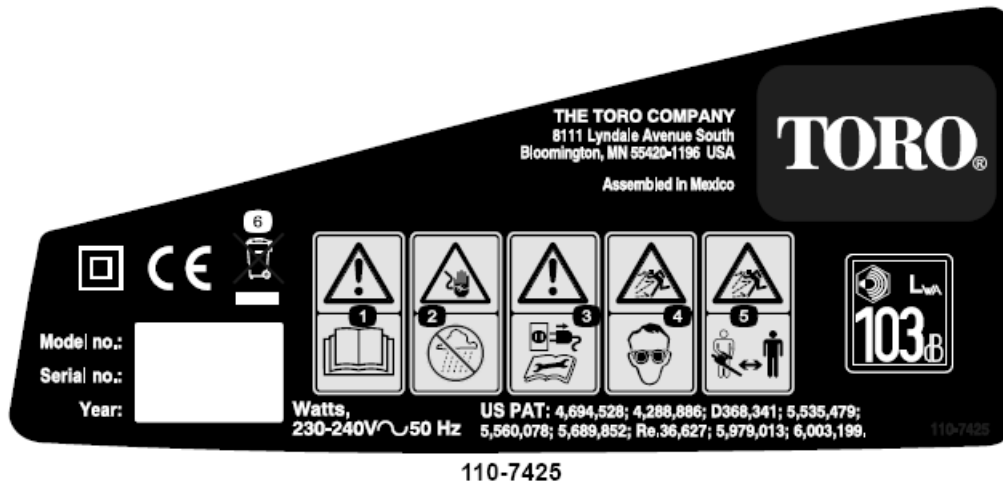
Smernica o použitých elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE)



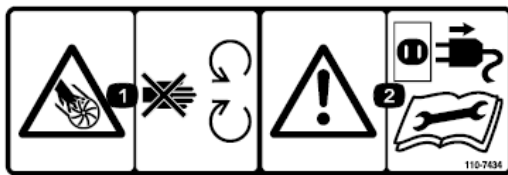
- Smernica EU 2002/96/ES klasifikuje tento výrobok ako elektrické alebo elektronické zariadenie.
- **Nevyhadzujte** ho do netriedeného domového odpadu
- Likvidáciu tohto prístroja vykonávajte v zbernom alebo recyklačnom centre podľa miestnych a národných legislatívnych požiadaviek.
- Spotrebiteľ má dôležitú úlohu pri znižovaní odpadu tým, že vráti elektrické/elektronické prístroje na recykláciu.
- Recykláciou ďalej zabránite vniknutiu nebezpečných materiálov do komunálneho odpadu.
- Symbol preškrtnutého odpadového koša pripomína používateľovi, aby tento prístroj nevyhadzoval do netriedeného domového odpadu.

BEZPEČNOSTNÉ A INŠTRUKČNÉ ŠTÍTKY

UPOZORNENIE: Bezpečnostné štítky a pokyny sú umiestnené v blízkosti miest predstavujúcich potenciálne nebezpečenstvo. Poškodené alebo stratené štítky nahradíte.



1. Prečítajte si návod na použitie
2. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom – chráňte prístroj pred vlhkom a dažďom
3. Pozor – pred začatím údržby alebo opravy prístroja vytriahnite odpojte prírodný kábel zo zásuvky a prečítajte si pokyny
4. Nebezpečenstvo odlietavania predmetov – chráňte si oči prostriedkom na ochranu očí (ochrannými okuliarmi)
5. Nebezpečenstvo odvrhnutých predmetov – okolostojace osoby musia byť vždy v bezpečnej vzdialenosti od prístroja.
6. Obsahuje recyklovateľné materiály, nevyhadzujte.



1. Riziko vážneho poranenia od rotoru – držte sa stranou od pohybujúcich sa častí.
2. Výstraha – pred vykonaním opravy alebo údržby stroj odpojte od zdroja elektrického napätia a prečítajte si pokyny.

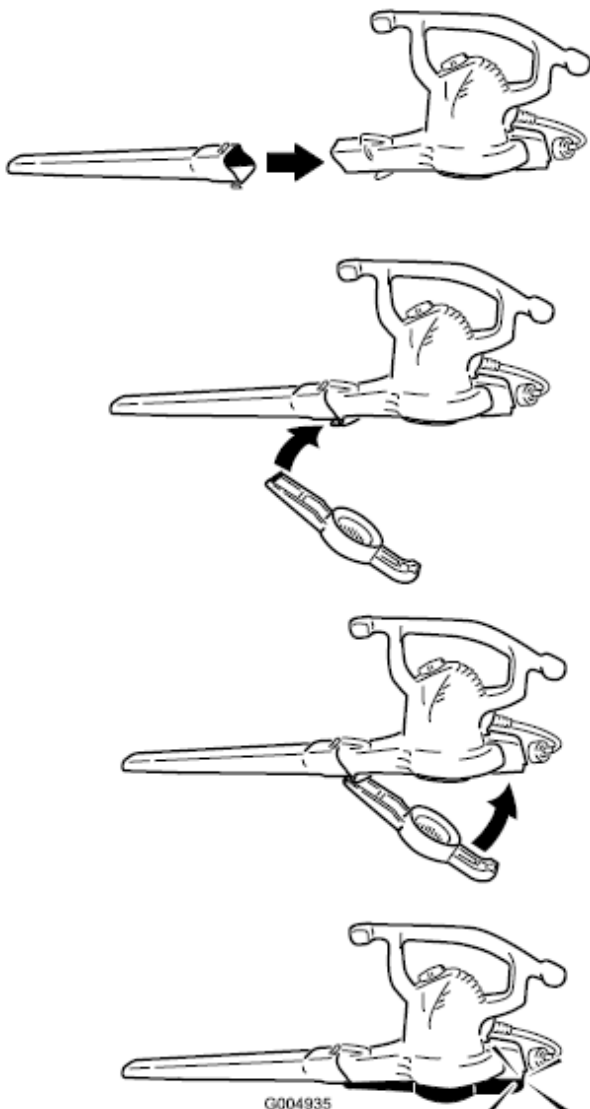
Zostavenie

Montáž fukára

Diely potrebné na vykonanie tohto kroku:

Namontujte trubicu fukára a potom kryt prívodu na kryt motoru fukára.

UPOZORNENIE: Musíte namontovať trubicu fukára pred montážou krytu prívodu, pretože kryt prívodu sa zachytí na trubicu fukára. Fukár nebude fungovať, pokiaľ dolný kryt prívodu správne nezapadne.



Zmena funkcie z fukára na vysávač

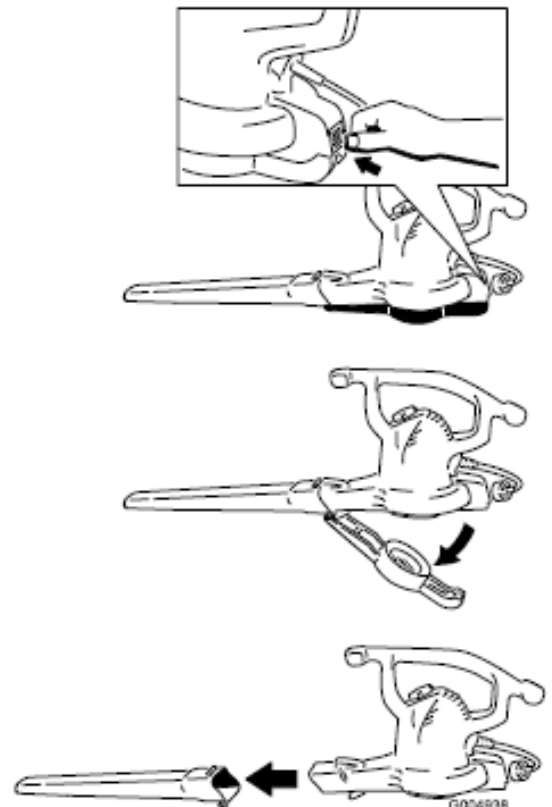
Diely potrebné na vykonanie tohto kroku:

⚠ DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Ventilátor sa otáča ešte niekoľko sekúnd po vypnutí stroja a mohol by odseknúť alebo zraniť prsty.

Neskladajte dolný kryt prívodu, keď je motor v pohybe, alebo keď je zariadenie pripojené na zdroj napätia.

1. Zložte kryt prívodu a trubicu fukára z krytu motoru fukára.



2. Namontujte trubicu vysávača na kryt motoru fukára a spojte spodnú trubicu vysávača s hornou a zaistite ju dodaným zaist'ovacím prvkom.

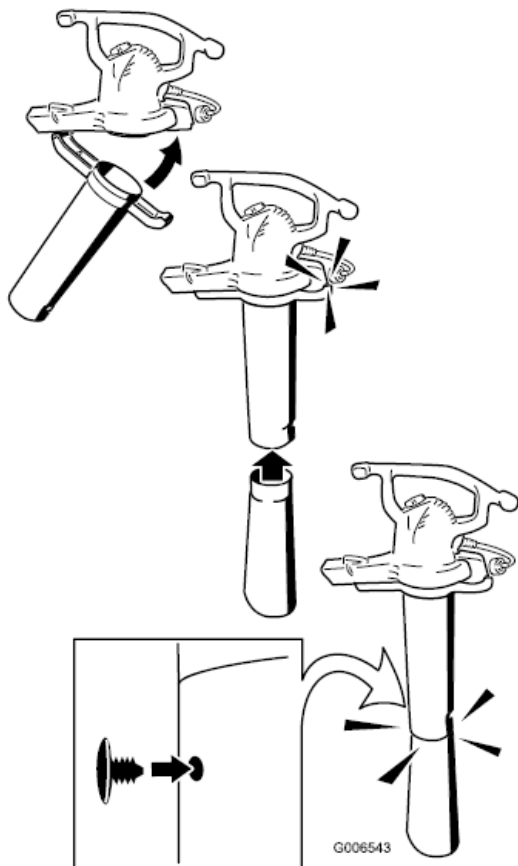
UPOZORNENIE: Ak nie je trubicu vysávača namontovaná na svoje miesto, vysávač nebude vysávať.

Poznámka: Možno budete musieť svorku pevne zatlačiť aby celá zapadla do vákuovej trubice.

Zmena funkcie z vysávača na fukár

Diely potrebné na vykonanie tohto kroku:

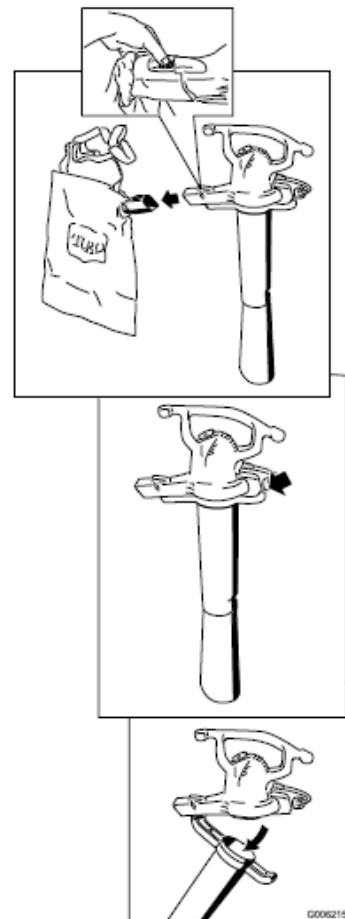
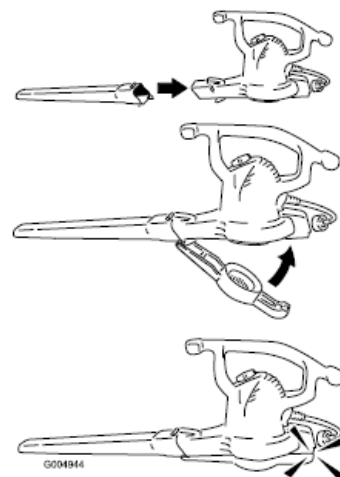
1. Zložte vak a trubicu vysávača z krytu motora fukára.



3. Nasad'te vak vysávača



4. Nastavte pohodlnú dĺžku popruhov.



2. Namontujte trubicu fukára a potom kryt prívodu na kryt motora fukára.

UPOZORNENIE: Fukár nebude funkčný pokiaľ dolný kryt prívodu správne nezapadne.

Obsluha

UPOZORNENIE: Fukár je určený iba na vonkajšie použitie v domácich podmienkach. Nepoužívajte v uzatvorených priestoroch ani pre komerčné alebo priemyselné účely.

Pripojenie na zdroj napätia

Prístroj napojte na domáci rozvod napätia s prúdovým chráničom s. vybavovacím prúdom max 30 mA. Používajte iba predlžovacie káble odporúčané pre vonkajšie použitie. Zástrčku prístroja alebo predlžovací kábel nemeňte žiadnym spôsobom.



DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Pokiaľ zástrčka napájacieho kábla nie je celkom zasunutá do prírodnej zásuvky alebo pokiaľ zástrčka a kábel na seba pevne nepasujú, môže dôjsť k jeho prehriatiu a vznieteniu a následnému popáleniu obsluhy alebo ostatných osôb.

- Uistite sa, že kábel zasuniete celkom na zástrčku
- Pripojenie pravidelne kontrolujte pre zaistenie pevného nasadenia kábla
- Nepoužívajte opotrebovaný alebo uvoľnený predlžovací kábel

Dĺžka predlžovacieho kábla	Minimálna hrúbka drôtu
30 m	1,0 mm ²
45 m	2,0 mm ²

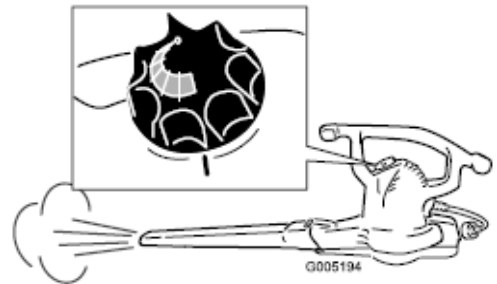
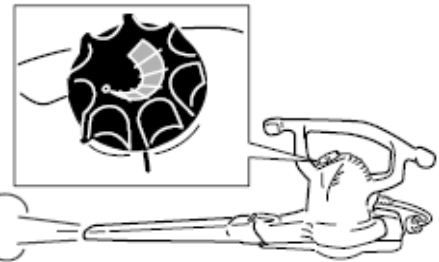
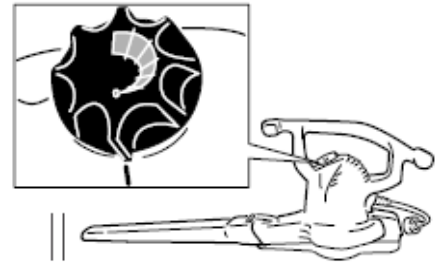
Poznámka: Nepoužívajte predlžovací kábel dlhší ako 45 m.

UPOZORNENIE: Počas prevádzky často kontrolujte, či nie je porušená izolácia napájacieho kábla. Nepoužívajte poškodený kábel. Kábel neved'te cez stojatú vodu, ani mokrú trávu.

Zabezpečte predlžovací kábel na kábli fukára pomocou uzla, ako je znázornené na obrázku.



Spustenie/vypnutie/nastavenie rýchlosti vzduchu

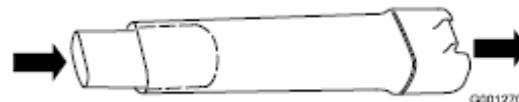


Použitie nadstavca na zúženie hubice

Nadstavec na zúženie hubice použite pri čistení úzkych, ťažko prístupných priestorov alebo na odstránenie pevne držiacych nečistôt z tvrdého povrchu.



Po dokončení práce nadstavec vymeňte.



Použitie fukára

Fukár je určený iba na domáce použitie. Podľa potreby používajte fukár vo vonkajšom prostredí na odstraňovanie nečistôt.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Prístroj môže odhodiť úlomky a spôsobiť vážne zranenie okolostojacím osobám alebo obsluhu.

- Neodfukujte tvrdé predmety ako napr. skrutky, matice, klince, kamene a pod.
- Fukár nepoužívajte v blízkosti osôb alebo zvierat.
- Buďte obzvlášť opatrný pri čistení nečistôt zo schodov alebo iných tesných oblastí.
- Pri práci používajte ochranné okuliare alebo inú vhodnú ochranu zraku, dlhé nohavice a pevnú protišmykovú obuv.

Použitie vysávača**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE**

Vysávač môže nasaté úlomky vystreliť na obsluhu alebo na okolostojace osoby a spôsobiť vážne zranenie.

- Používajte vysávač iba s nasadeným a uzavretým vakom.
- Nevysávajte ostré, špicaté alebo tvrdé predmety, ktoré by mohli preraziť látku vaku, ako napríklad drôty, svorky, klince alebo kamene.



UPOZORNENIE: Vysávajte len listy alebo iné mäkké predmety. Tvrdé predmety ako napr. kamene, šušky, konáriky, žalude by mohli poškodiť ventilátor.

UPOZORNENIE: Nevtláčajte hubicu vysávača do kopy nečistôt, ani nedržte hubicu v zvislej polohe pri nasávaní nečistôt. Mohlo by dôjsť k upchaniu a poškodeniu ventilátora. Pokiaľ vysávač začne vibrovať, alebo vydávať nezvyčajné zvuky, vypnite ho, odpojte napájací kábel a zistite príčinu.

Vyprázdenie vaku

1. Vysávač vypnite a odpojte od zdroja napätia.
2. Vyprázdnite vak s nečistotami.



G001272

Nečistoty neskladujte vo vaku vysávača. Ak chcete vak vyprázdniť, obráťte ho naopak a vyklepte všetky nečistoty. Raz za rok umyte vak ručne v mydlovej vode a nechajte usušiť na vzduchu.

**NEBEZPEČENSTVO**

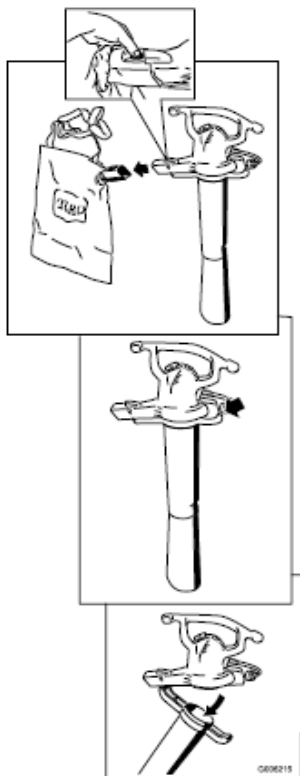
Pri bežnom používaní dôjde po čase k opotrebovaniu vaku.

Opotrebovaný alebo zničený vak vysávača môže prepúšťať drobné predmety, ktoré by mohli zraniť obsluhu alebo okolostojace osoby.

Vak často čistite. Pokiaľ je opotrebovaný alebo poškodený, vymeňte ho za nový vak Toro.

Odstránenie nečistôt uviaznutých vo ventilátore

1. Stroj vypnite o **odpojte** od zdroja napätia a počkajte, až sa zastavia všetky jeho pohyblivé časti.
2. Snímte trubicu vysávača.



3. Z lopatiek ventilátora odstráňte nečistoty




4. Skontrolujte, či nie je ventilátor poškodený. Ak je poškodený nechajte ho opraviť u autorizovaného predajcu Toro.
5. Nasadte trubicu vysávača alebo ak chcete prístroj používať ako fukár, kryt spodného otvoru nasávania. Bližšie informácie nájdete časti Zmena funkcie z fukára na vysávač alebo Zmena funkcie z vysávača na fukár.

Servis

Tento produkt je skonštruovaný tak, aby fungoval bez problémov veľa rokov. Pokiaľ by predsa vyžadoval opravu, nechajte ho opraviť u autorizovaného predajcu Toro. Predajcovia Toro sú na tieto opravy špeciálne zaškolení a vykonávajú ich schválenými postupmi a s použitím originálnych dielov.

Prístroje s dvojitou izoláciou (trieda 2)

U elektrických spotrebičov s dvojitou izoláciou (trieda 2) sú namiesto ochrany uzemnením použité dva systémy izolácie. Prístroj s dvojitou izoláciou (trieda 2) nemá žiadny prostriedok uzemnenia ani by nemal byť žiadny takýto prostriedok k prístroju pripájaný. Oprava elektrických zariadení s dvojitou izoláciou (trieda 2) vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a môže ju vykonávať iba kvalifikovaný servisný personál autorizovaných predajní a servisov Toro. Náhradné diely elektrických zariadení s dvojitou izoláciou (trieda 2) musia byť rovnaké s dielmi pôvodnými. Prístroje s dvojitou izoláciou (trieda 2) sú označené symbolom (štvorec vo štvorci) .

Skladovanie

Prístroj a predlžovacie káble skladujte v uzavretom priestore na suchom, chladnom mieste mimo dosahu detí a zvierat.

Odstraňovanie porúch

- Skontrolujte, či je správne nasadený spodný kryt nasávania vzduchu alebo trubicu vysávača
- Skontrolujte, či je napájací kábel zaistený na zadnej strane prístroja a zástrčka je úplne zastrčená.



Záruka Toro

Podmienky a výrobky, na ktoré sa záruka vzťahuje

Spoločnosť The Toro® Company a jej pobočky, Záručná spoločnosť Toro v súlade so vzájomnou dohodou sa spoločne zaväzujú, že opraví nižšie uvedené produkty The Toro® Company za podmienky, že boli používané na domáce účely* a že došlo k vade materiálu alebo prevedenia.

Na výrobky sa vzťahujú tieto záručné lehoty od dátumu pôvodnej kúpy:

Výrobky	Záručná lehota
Kosačky s pojazdom	Obmedzená záruka 2 roky
Ridery s motorom vzadu	Obmedzená záruka 2 roky
Záhradné traktory	Obmedzená záruka 2 roky
Elektrické ručné nástroje	Obmedzená záruka 2 roky
Snehové frézy	Obmedzená záruka 2 roky
Kosačky Zero Turn	Obmedzená záruka 2 roky

*Pôvodný majiteľ sa označuje osoba, ktorá ako prvá zakúpila výrobok Toro.

* Domácimi účelmi sa označuje používanie výrobku na rovnakom mieste, kde je vaša domácnosť. Používanie výrobku na viac než jednom mieste ako použitie v inštitúciách, na prenájom sa považuje za komerčné použitie a na to sa záruka nevzťahuje.

Obmedzená záruka pre komerčné účely

Na spotrebné výrobky a príslušenstvo Toro používané na komerčné použitie alebo použitie v inštitúciách alebo na prenájom sa vzťahuje záruka na vadu materiálu a prevedenia na nasledujúce časové obdobia od dátumu pôvodnej kúpy.

Výrobky	Záručná lehota
Kosačky s pojazdom	Záruka 90 dní
Ridery s motorom vzadu	Záruka 90 dní
Záhradné traktory	Záruka 90 dní
Elektrické ručné nástroje	Záruka 90 dní
Snehové frézy	Záruka 90 dní
Kosačky Zero Turn	Záruka 45 dní

Pokyny pre poskytnutie záručnej opravy

Ak sa domnievate, že výrobok Toro vykazuje poruchu na materiáli alebo dielenskom spracovaní, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Opravu výrobku zjedajte u svojho predajcu, od ktorého ste výrobok zakúpili.
Pokiaľ z akéhokoľvek dôvodu nie možné predajcu kontaktovať, môžete sa spojiť s ktorýmkoľvek autorizovaným distribútorom Toro.
- Predložte svojmu predajcovi alebo servisnému predajcovi výrobok spoločne s dokladom o kúpe (pokladničný bloček).
Pokiaľ z akéhokoľvek dôvodu nie ste spokojný s analýzou poruchy alebo pomocou, ktorú vám poskytol servisný predajca, kontaktujte dovozcu Toro alebo sa spojte priamo s nami:

Customer Care Department, Consumer Division
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
Riaditeľ: Technická podpora: 001-952-887-8248

Vid' priložený zoznam distribútorov

Povinnosti vlastníka

Výrobok Toro je potrebné ošetrovať podľa pokynov uvedených v Návoде na použitie. Túto údržbu, či už vlastnými silami alebo prostredníctvom predajcu, hradí majiteľ výrobku.

Súčasti a úkony, na ktoré sa nevzťahuje záruka

Táto expresívna záruka sa nevzťahuje na:

- Náklady na bežný servis alebo opotrebované diely ako sú nože (lopatky) stieracie nože, pásy, pohonné látky, mazivá, výmeny olejov, zapaľovacie sviečky, káble/zapojenie alebo nastavenie brzd.
- Žiadne výrobky alebo súčasti, ktoré boli upravené alebo používané nesprávnym spôsobom ani pre potrebu výmeny či opravy súčasti v dôsledku bežného opotrebenia, nehody alebo nedostatočnej údržby.
- opravy v dôsledku používania nie čerstvého paliva (staršie ako jeden mesiac) alebo nedodržanie správneho zabezpečenia zariadenia na dobu, kedy sa prístroj nebude viac ako mesiac používať.
- motor a spojka. Na tieto súčasti sa vzťahujú príslušné záruky výrobcu so samostatnými podmienkami.

Všetky záručné opravy musí vykonať autorizovaný servisný predajca Toro s použitím schválených náhradných dielov Toro.

Všeobecné podmienky

Práva kupujúceho sú definované národnými zákonmi príslušnej krajiny. Táto záruka žiadnym spôsobom neobmedzuje práva kupujúceho definované národnými zákonmi.





Count on it.

